EVAPOLLO



User Guide RUS

Ваш EV Apollo — это только начало.

Для еще более глубокой очистки и гигиены ознакомьтесь с нашим ассортиментом пароочистителей EV:

EV Atlantis
EV Poseidon
EV Atlas
EV Iris Pro

Они разработаны для идеальной работы с EV Apollo и используют силу пара для дезинфекции, обезжиривания и улучшения результатов уборки — без каких-либо чистящих химикатов.

Оптимизируйте свою процедуру уборки уже сегодня с помощью комплексного решения EV.

Дополнительную информацию можно найти по ссылке:
www.ev-international.com
или воспользуйтесь QR-кодом ниже:

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:
ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ ПЕРЕД ВВОДОМ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Перед вводом в эксплуатацию системы уборки помещений EV APOLLO внимательно прочитайте все инструкции. Ваша система уборки помещений EV APOLLO может использоваться только для целей, описанных в данном руководстве по эксплуатации. Использование дополнительных устройств, не рекомендованных производителем, может быть опасным.

1. Всегда отсоединяйте сетевой шнур перед очисткой и сушкой системы уборки помещений EV APOLLO.
2. Никогда не используйте систему уборки помещений EV APOLLO без сепаратора.
3. Никогда не используйте систему уборки помещений EV APOLLO без воды.
4. В случае сильного загрязнения своевременно меняйте воду.
5. Пожалуйста, регулярно очищайте сепаратор.
6. Эксплуатируйте систему уборки помещений EV APOLLO только под наблюдением. Дети (до 8 лет) и лица, не знакомые с работой прибора, должны находиться как можно дальше от него.
7. С помощью системы уборки помещений EV APOLLO нельзя всасывать материалы, которые не вступают в реакцию с водой.
   Не используйте EV APOLLO для уборки больших количеств минеральной пыли, сажи, гипса, строительного мусора и т. д.
   Не всасывайте комки пыли.
8. Никогда не всасывайте легковоспламеняющиеся жидкости!
9. Избегайте всасывания острых или твердых предметов.
10. Не всасывайте сигареты, спички, пепел и другие дымящиеся или горящие предметы.
11. Никогда не используйте систему уборки помещений EV APOLLO с поврежденным сетевым кабелем.
12. Не ставьте систему уборки помещений EV APOLLO с подключенным сетевым кабелем. При длительном простое и во время работ по техническому обслуживанию всегда вынимайте сетевой штекер из розетки и предварительно выключайте все элементы управления.
13. Соблюдайте инструкции по эксплуатации и предупреждения производителя и используйте только одобренные оригинальные принадлежности.
14. Производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования или использования, противоречащего инструкциям, самовольного ремонта или ненадлежащего технического обслуживания.
15. Не погружайте прибор в воду для очистки.
16. Шланг электрической форсунки необходимо регулярно проверять, и в случае дефекта его нельзя использовать.
17. Электрическая форсунка содержит электрические соединения. Электрическая форсунка может работать только от электричества.
18. Пожалуйста, следите за тем, чтобы не зажать пальцы электрической насадкой.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Это устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают связанные с этим опасности.
Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается выполнять очистку и обслуживание без присмотра. Если сетевой шнур этого устройства поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем или его службой поддержки клиентов или лицом с аналогичной квалификацией.



УКАЗАНИЕ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока службы этот продукт нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами, его необходимо сдать в пункт сбора для переработки электрических и электронных устройств.
Материалы подлежат вторичной переработке в соответствии с их маркировкой.
Повторное использование, переработка материалов или другие формы утилизации старых устройств являются важным вкладом в защиту окружающей среды. Пожалуйста, обратитесь в местную администрацию, чтобы узнать, где находится соответствующий пункт утилизации.

Внимание

Во избежание поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя!
Не хранить и не использовать на открытом воздухе!

Бытового типа

 ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯА

RUS

EV APOLLO

Уважаемая клиентка EV APOLLO, уважаемый клиент EV APOLLO!

Мы хотели бы поздравить вас с приобретением **системы уборки помещений EV APOLLO**.

Вы приобрели продукт, сочетающий в себе техническое совершенство и функциональность с высоким комфортом в эксплуатации и современным дизайном.

Внимательно прочитайте советы и указания в этом руководстве по эксплуатации, чтобы долгое время получать удовольствие от использования вашей **системы уборки помещений EV APOLLO**.

Пожалуйста, запишите здесь серийный номер вашего **EV APOLLO**. Он находится под ручкой на самом устройстве.



Это изображение этикетки приведено только в качестве примера.

СОДЕРЖАНИЕ

Страница

Указания по технике безопасности . . . . . 204 - 205

Общее описание . . . . . 209 - 210

Стандартные принадлежности 211

Подготовка 212

Основные функции

Очистка воздуха 213

Уборка со стандартными принадлежностями . . . . . 214 - 215

Дополнительные функции

Функция продувки 215

Вакуумирование 215

Таймер 216

Влажная уборка 216

Инструкции по уходу 217

Принадлежности

Электрическая форсунка . . . . . 218 - 219

RUS

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ



Технические характеристики

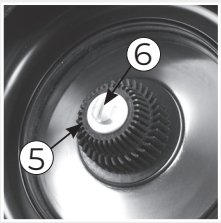
Тип	EV APOLLO
Напряжение	220–240 В | 50/60 Гц
Мощность	три уровня мощности — макс. 650 Вт
Внешние размеры	около 38 x 35 x 45см (Д x Ш x В)

EV APOLLO

БАЗОВОЕ УСТРОЙСТВО



1. Панель управления с выключателем и регулятором двигателя
2. Таймер
3. Розетка
4. Головка двигателя
5. Сепаратор (левая резьба)
6. Крепежная гайка
7. Резервуар для воды
8. Ручка для переноски
9. Заслонки
10. Съемная крышка для впускного патрубка
11. Шасси
12. Разблокировка бака
13. Решетка для выпуска воздуха, подвижная (задняя сторона)
14. Отсек для хранения заслонки (задняя сторона)







СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



















1. Переключаемая насадка для пола
2. Насадка для мягкой мебели
3. Всасывающий шланг (3 м) с регулятором подачи воздуха (3b)
4. Щетка для мебели
5. Держатель для принадлежностей
6. Щелевая насадка
7. Ключ для сепаратора
8. Телескопическая трубка из нержавеющей стали
9. Втулка
10. Парковочный кронштейн



RUS

EV APOLLO

ПОДГОТОВКА



1. Заполните резервуар для воды примерно 2,5–3 литрами холодной воды, чтобы всасывающий блок был слегка покрыт (рис. 1). Это количество воды необходимо вашей системе уборки помещений для выполнения всех функций.
2. Убедитесь, что сепаратор правильно закреплен.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Всасывающий блок должен быть слегка покрыт водой при каждом запуске.

ПРАВИЛЬНО УСТАНОВИТЕ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ В ШАССИ



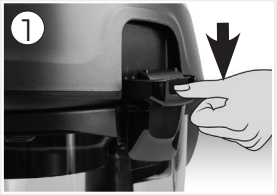


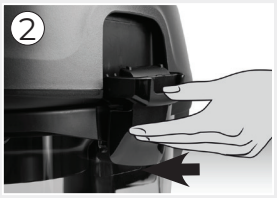


1. Теперь установите заполненный резервуар для воды обратно в шасси, сначала зафиксировав резервуар под углом сзади (рис. 2). При этом убедитесь, что резервуар правильно расположен под выступом (рис. 3).
2. Теперь вы можете нажать на резервуар для воды спереди вниз (рис. 4).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Всегда сначала устанавливайте бак сзади в шасси, иначе шасси может быть повреждено! (Рис. 2-4).

КРЕПЛЕНИЕ ГОЛОВКИ ДВИГАТЕЛЯ К РЕЗЕРВУАРУ ДЛЯ ВОДЫ







1. Установите головку двигателя на резервуар для воды. При установке головки двигателя на резервуар для воды обратите внимание на тихий щелчок, который гарантирует, что головка двигателя установлена правильно.
   Если щелчка не слышно, повторите процедуру.
2. Сначала полностью нажмите верхнюю защелку вниз (рис. 1).
   Теперь прижмите нижнюю часть к резервуару для воды, чтобы она зафиксировалась при закрытии (рис. 2).
3. Теперь закройте верхнюю защелку до щелчка (рис. 3).

ПРИМЕЧАНИЕ:
Закройте защелку сначала ВНИЗУ, а затем ВВЕРХУ (рис. 1-3).

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ EV APOLLO



Очистка воздуха

Установите EV APOLLO в помещении и дайте ему поработать несколько минут в зависимости от размера помещения. Теперь ваш EV APOLLO всасывает все неприятные запахи и частицы пыли из воздуха в помещении, связывает их в воде, и свежеочищенный воздух снова выходит через решетку выпуска воздуха (рис. 4).



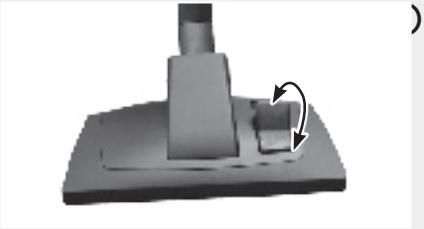
По своему вкусу вы можете добавить несколько капель ароматического масла в воду в резервуаре. Через некоторое время в ваших комнатах будет стоять приятный аромат.

Рекомендуемая настройка для приятной очистки воздуха: «MIN» (рис. 5)

RUS

EV APOLLO

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТАНДАРТНЫЕ



Переключаемая насадка для пола

Переключаемая насадка для пола особенно хорошо подходит для тщательной и бережной очистки гладких поверхностей и ковров.



Насадка для мягкой мебели

Маленькая и проверенная насадка для всех мягких и устойчивых к царапинам поверхностей (например, обивки, штор и т. д.). Она позволяет производить поверхностную уборку в труднодоступных местах, сохраняя при этом необходимую маневренность.



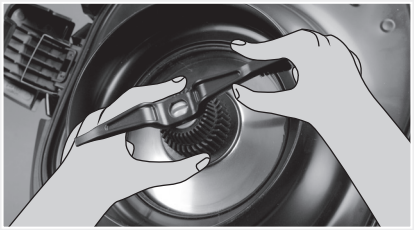
Щетка для мебели

Щетка для мебели подходит для очистки растений и других деликатных предметов. Прикрепите щетку для мебели непосредственно к рукоятке и откройте регулятор воздуха, чтобы обеспечить особенно бережное всасывание.



Щелевая насадка

Эта насадка облегчает уборку труднодоступных мест, к которым раньше было трудно подобраться.



Ключ для сепаратора

Ключ используется для небольшого ослабления винта сепаратора, чтобы можно было снять и очистить сепаратор вместе с винтом (ВНИМАНИЕ: левая резьба).



Держатель для хранения

С помощью втулки, которая надевается на телескопическую трубку, ее можно идеально разместить в держателе для хранения и таким образом убрать.



Держатель для принадлежностей

Держатель для принадлежностей можно прикрепить к задней части шасси. Таким образом, самые важные аксессуары и насадки всегда под рукой.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ



Функция продувки

Идеально подходит для продувки засоренных стоков или для сушки предметов. Откройте решетку для выпуска воздуха на задней панели и подсоедините в этом месте всасывающий шланг (рис. 1).



Вакуумирование

Поместите предметы, подлежащие очистке, такие как подушки, покрывала, мягкие игрушки и т. д., в вакуумный пакет, прикрепите насадку для мягкой мебели, включите EV APOLLO и полностью откачайте воздух. Теперь снимите шланг и подсоедините его к отверстию для выпуска воздуха (функция продувки). Теперь вдуйте свежий воздух в вакуумный пакет — все снова пахнет свежестью после стирки! (Рис. 2)

ВАЖНО:
При вакуумировании EV APOLLO нельзя выключать.



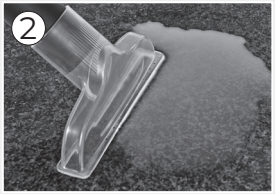
Таймер / Отложенный запуск

Функция:

- Нажмите кнопку пуска и нажимайте кнопку таймера столько раз, сколько требуется.
- Каждый подсвеченный угол на дисплее таймера соответствует 15 минутам работы. Таким образом, вы можете выбрать продолжительность 15, 30, 45 или 60 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы просто нажмете кнопку таймера, предварительно не включив EV APOLLO, таймер будет работать как обратный отсчет до автоматического включения с задержкой.







Влажная уборка

При влажной уборке начните с пустого резервуара для воды и всасывайте воду с помощью сухого шланга EV APOLLO (рис. 2).

Следите за тем, чтобы резервуар для воды не был переполнен!

После каждого влажного всасывания шланг необходимо очистить и высушить. Для этого всасывайте чистую воду, затем подсоедините шланг к отверстию для выпуска воздуха и вставьте рукоятку во всасывающий патрубок. Теперь дайте EV APOLLO поработать в течение примерно 2–3 минут, чтобы высушить шланг (рис. 3).
После этого его снова можно использовать для всех других работ.

Рекомендуемая настройка для сбора влаги EV APOLLO: «MAX» (рис. 4).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не всасывайте воду с помощью электрической насадки и электрического шланга (принадлежности)!

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ





Пожалуйста, следуйте этим инструкциям:

1. Сначала выньте вилку из розетки.
2. Слейте грязную воду из резервуара для воды, затем очистите резервуар для воды специальной чистящей салфеткой EV APOLLO.
3. Очистите дно головки двигателя (влажной тканью) и высушите его.
4. Снимите винт и сепаратор, тщательно очистите его и установите на место. Убедитесь, что сепаратор правильно вставлен в направляющую выемку, и закрепите его гайкой.
5. Не закрывайте заслонки. Слегка приподнимите ручку для переноски резервуара для воды и установите его в положение для сушки (рис. 1). Это позволяет оставшейся влаге в резервуаре циркулировать вместе с наружным воздухом и оптимально высыхать.
6. Просто нажмите на головку двигателя, и EV APOLLO снова будет готов к следующему использованию (рис. 2).

ВАЖНО:
Никогда не оставляйте систему уборки помещений EV APOLLO наполненной водой или во влажном состоянии.

EV APOLLO

СПЕЦИАЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ ЭЛЕКТРОЩЕТКА POWERBRUSH

Технические характеристики

Напряжение	230 В | 50 Гц
Мощность	150 Вт



Рекомендуемая настройка для всасывания с помощью электрической насадки: «CLEAN» (рис. 1).

1. Электрическая насадка
   (подходит только для сухой уборки)

2. Телескопическая трубка для электрической насадки
   (нержавеющая сталь)

3. Электрический шланг EV APOLLO
   (двухцветный, подходит только для сухой уборки)



ВНИМАНИЕ:
Пожалуйста, используйте электрическую насадку EV APOLLO и электрический шланг только для сухой уборки!

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАСАДКИ

Использование электрической насадки

Электрическая насадка EV APOLLO особенно подходит для ухода за сильно изношенными коврами и ковровыми покрытиями (например, в проходах), а также для мягкой мебели и матрасов. Разумеется, с помощью электрической насадки EV APOLLO можно также очищать твердые полы. При чистке чувствительных или ранее поврежденных матрасов или наматрасников используйте чехол для матраса Powerbrush в качестве насадки для электрической щетки и оставьте простыню на матрасе или наматраснике для дополнительной защиты. Выключите систему уборки помещений EV APOLLO. Вставьте кабель электрического шланга в предусмотренное для этого гнездо (см. Компоненты).
Включите EV APOLLO. Приведите в действие механизм разблокировки и установите телескопическую трубку в наклонное положение. Теперь двигатель запустится автоматически. Если вернуть телескопическую трубу в вертикальное положение, двигатель выключится.

Защита от перегрузки электрической форсунки

В случае перегрузки двигателя, например, при блокировке щеточного валика всасываемыми громоздкими посторонними предметами или наматывающимися ворсом ковра, сбрасываемая защита от перегрузки автоматически отключает двигатель для вашей безопасности.

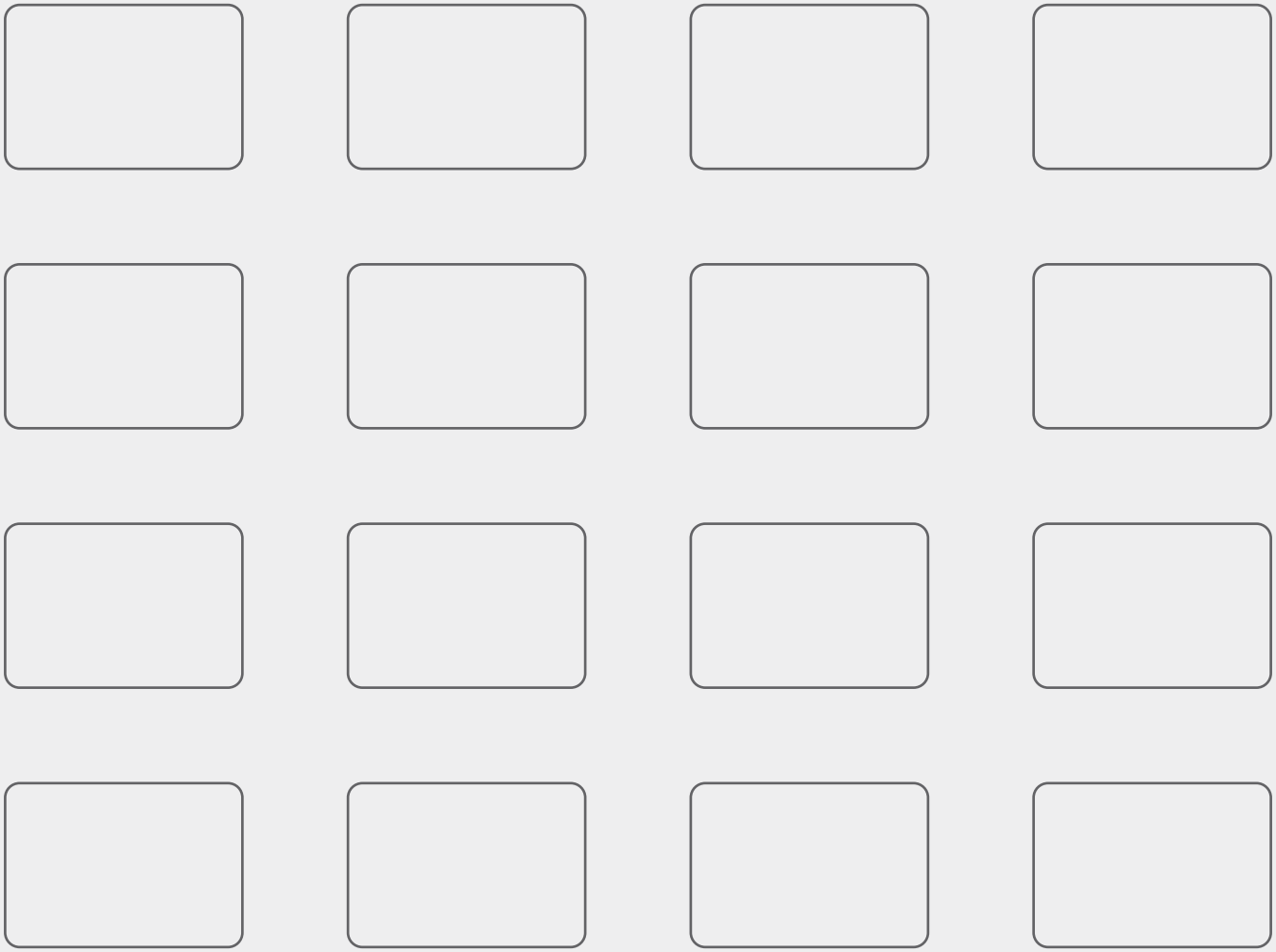
При этом загорается красная сигнальная лампа. Если это произойдет, пожалуйста, действуйте следующим образом:

- Выключите электрическую форсунку и выньте сетевой штекер системы уборки помещений EV APOLLO из розетки.
- Устраните причину неисправности, при необходимости очистите щеточный валик.
- После этого можно снова включить электрическую насадку.

УХОД ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАСАДКОЙ

1. Вытащите сетевой штекер насадки.
2. Удалите с помощью щелевой насадки все застрявшие волосы и ворс ковра.

Обслуживание




EVAPOLLO

EVAPOLLO



E V International Ltd.®
office@ev-international.com

www.ev-international.com

Made in Germany